

Gelet op de dringende noodzakelijkheid gemotiveerd door de recente gebeurtenissen in Rwanda,

Besluit :

Artikel 1. De herinneringsmedaille voor buitenlandse opdrachten of operaties kan toegekend worden aan het personeel dat als effectief lid van een Belgisch detachement heeft deelgenomen aan de operatie Unamir II tijdens de periode van 15 maart 1994 tot 15 augustus 1994.

Art. 2. Dit besluit treedt in werking op 8 april 1994.
Brussel, 8 april 1994.

L. DELCROIX

Vu l'urgence motivée par les récents événements au Rwanda,

Arrête :

Article 1^{er}. La médaille commémorative pour missions ou opérations à l'étranger peut être octroyée au personnel qui a participé comme membre effectif d'un détachement belge à l'opération Unamir II pendant la période du 15 mars 1994 au 15 août 1994.

Art. 2. Le présent arrêté entre en vigueur le 8 avril 1994.
Bruxelles, le 8 avril 1994.

L. DELCROIX

GEMEENSCHAPS- EN GEWESTREGERINGEN — GOUVERNEMENTS DE COMMUNAUTE ET DE REGION GEMEINSCHAFTS- UND REGIONALREGIERUNGEN

VLAAMSE GEMEENSCHAP — COMMUNAUTE FLAMANDE

MINISTERIE VAN DE VLAAMSE GEMEENSCHAP

N. 94 — 990

[F — 35259]

22 DECEMBER 1993. — Decreet houdende de middelenbegroting van de Vlaamse Gemeenschap voor het begrotingsjaar 1994 (1)

De Vlaamse Raad heeft aangenomen en Wij, Regering, bekrachtigen hetgeen volgt :

Artikel 1

Voor het begrotingsjaar 1994 worden de niet toegewezen ontvangsten van de organen en de diensten van de Vlaamse Gemeenschap geraamd op :

(in miljoenen franken)

2.116.2

Deze ontvangsten worden opgesomd onder de kolom „algemene ontvangsten” van de hiernavolgende tabel en aangeduid met code 01.

Artikel 2

Voor het begrotingsjaar 1994 worden de niet toegewezen ontvangsten van de Vlaamse Gemeenschap inzake de aangelegenheid bedoeld in artikel 59bis van de Grondwet geraamd op :

(in miljoenen franken)

278.545.4

Deze ontvangsten worden opgesomd onder de kolom „algemene ontvangsten” van de hiernavolgende tabel en aangeduid met code 02.

(1) *Zitting 1992-1993.*

Stukken. — Ontwerp van decreet: 14 - nr. 1 — Toelichtingen: 13-A - nr. 1 + Erratum + Erratum. — Verslag van het Rekenhof: 17 - nr. 1.

Zitting 1993-1994.

Verslag: 14 - nr. 2.

Handelingen. — Bespreking en aanneming. Vergaderingen van 13, 14, 15, 16 en 17 december 1993.

Artikel 3

Voor het begrotingsjaar 1994 worden de niet toegewezen ontvangsten van de Vlaamse Gemeenschap inzake de aangelegenheden bedoeld in artikel 107quater van de Grondwet geraamd op:

(in miljoenen franken)

180.077.0

Deze ontvangsten worden opgesomd onder de kolom „algemene ontvangsten” van de hiernavolgende tabel en aangeduid met code 03.

Artikel 4

Voor het begrotingsjaar 1994 worden de toegewezen ontvangsten van de organen en de diensten van de Vlaamse Gemeenschap geraamd op :

(in miljoenen franken)

291.0

Deze ontvangsten worden opgesomd onder de kolom „toegewezen ontvangsten” van de hiernavolgende tabel en aangeduid met code 01.

Artikel 5

Voor het begrotingsjaar 1994 worden de toegewezen ontvangsten van de Vlaamse Gemeenschap inzake de aangelegenheid bedoeld in artikel 59bis van de Grondwet geraamd op :

(in miljoenen franken)

 983,2

Deze ontvangsten worden opgesomd onder de kolom „toegewezen ontvangsten” van de hiernavolgende tabel en aangeduid met code 02.

Artikel 6

Voor het begrotingsjaar 1994 worden de toegewezen ontvangsten van de Vlaamse Gemeenschap inzake de aangelegenheden bedoeld in artikel 107quater van de Grondwet geraamd op :

(in miljoenen franken)

 240,0

Deze ontvangsten worden opgesomd onder de kolom „toegewezen ontvangsten” van de hiernavolgende tabel en aangeduid met code 03.

Artikel 7

De Vlaamse Regering wordt ertoe gemachtigd het excedent van de uitgaven op de ontvangsten van de begroting van de Vlaamse Gemeenschap, voor de begrotingsjaren 1980 tot en met 1994 door leningen te dekken.

De Vlaamse minister bevoegd voor Financiën en Begroting wordt ertoe gemachtigd :

1° rentegevende financieringsmiddelen met inbegrip van de thesauriebewijzen zoals bedoeld in de wet van 22 juli 1991 betreffende de thesauriebewijzen en de depositobewijzen te creëren ten belope van het bedrag van de in de eerste alinea bedoelde machtiging ;

2° voor de in datzelfde kader eventueel aan te gane leningen zowel in België als in het buitenland en zowel in Belgische frank als in vreemde munt de voorwaarden en de terugbetalingstermijnen te bepalen of aan te passen, of in het algemeen, dienaangaande met de geldschieters beheersovereenkomsten af te sluiten ;

3° elke verrichting inzake financieel beheer te doen, dit met inbegrip van het hechten van de waarborg van de Vlaamse Gemeenschap of het Vlaams Gewest naargelang het geval aan dergelijke verrichtingen door derden, in het algemeen belang van de Schatkist.

Artikel 8

Overeenkomstig artikel 1, § 3 van de bijzondere wet van 16 januari 1989 betreffende de financiering van de Gemeenschappen en de Gewesten, wordt aan de Vlaamse Regering machtiging verleend om de middelen inzake de aangelegenheden bedoeld zowel in artikel 59bis als in artikel 107quater van de Grondwet aan te wenden tot het financieren van de uitgavenbegroting van de Vlaamse Gemeenschap.

Artikel 9

De op 31 december 1993 bestaande directe en indirecte belastingen, in hoofdsom en opdecimen, worden tijdens het jaar 1994 ingevorderd volgens de bestaande wetten, decreten, besluiten en tarieven met inbegrip van deze die slechts een tijdelijk of voorlopig karakter hebben.

Artikel 10

De Vlaamse minister van Openbare Werken, Ruimtelijke Ordening en Binnenlandse Aangelegenheden wordt ertoe gemachtigd de opbrengst van de taksen voor nummerplaten van bootjes, plezierboten en vissersboten te innen alsook de opbrengst van de tolgelden voor het bedienen van kunstwerken op de bevaarbare waterwegen ten behoeve van de pleziervaart op zon- en feestdagen (vaarvignet).

Artikel 11

Dit decreet heeft uitwerking op 1 januari 1994.

Kondigen dit decreet af, bevelen dat het in het *Belgisch Staatsblad* zal worden bekendgemaakt.

Brussel, 22 december 1993.

De minister-president van de Vlaamse regering,

L. VAN DEN BRANDE

De Vlaamse minister van Financiën en Begroting, Gezondheidsinstellingen, Welzijn en Gezin,

Mevr. W. DEMEESTER-DE MEYER

TABEL

(in miljoenen franken)

CO	ART	HP	TEKSTEN	ALGEMENE ONTVANGSTEN	TOEGEWEEZEN ONTVANGSTEN
DEPARTEMENT 1					
Departement Coördinatie					
ORGANISATIEAFDELING 10					
Departement Coördinatie (algemeen)					
PROGRAMMA 10					
Diverse intradepartementale ontvangsten					
01	12.01		Terugstorting van geldvoorschotten andere dan op bestaansmiddelen	1,0	—
01	16.01		Verkoop van publicaties, drukwerken enz.	1,5	—
01	06.01		Diverse andere ontvangsten	1,0	—
01	06.02		Ontvangsten departementaal fonds vervreemding onroerende goederen (pro memorie)	—	—
ORGANISATIEAFDELING 13					
Administratie Programmatie wetenschapsbeleid					
PROGRAMMA 10					
Algemeen Wetenschapsbeleid					
01	06.23		Allerhande inkomsten m.b.t. het wetenschapsbeleid	8,3	—
DEPARTEMENT 2					
Departement Algemene Zaken en Financiën					
ORGANISATIEAFDELING 20					
Departement AZF (algemeen)					
PROGRAMMA 10					
Diverse intradepartementale ontvangsten					
01	12.01		Terugstorting van geldvoorschotten andere dan op bestaansmiddelen	2,0	—
01	16.01		Verkoop van publicaties, drukwerken enz.	1,0	—
01	06.01		Diverse andere ontvangsten	2,0	—
01	06.02		Ontvangsten departementaal fonds vervreemding onroerende goederen (pro memorie)	—	—

LEGENDE

CO = Code : 01, 02 of 03
 ART = Artikelnummer
 HP = Horizontaal programma
 T = Fiscale ontvangst

(in miljoenen franken)

CO	ART	HP	TEKSTEN	ALGEMENE ONTVANGSTEN	TOEGEWEEZEN ONTVANGSTEN
ORGANISATIEAFDELING 24					
Administratie Financiën en Begroting					
PROGRAMMA 10					
Algemene Financiële Logistiek					
01	76.01		Opbrengst van de verkoop van onroerende goederen (pro memorie)	—	—
01	76.03		Opbrengst van de verkoop van onroerende goederen in het bijzonder gronden (pro memorie)	—	—
PROGRAMMA 30					
Waarborgen					
01	38.02		Bijdragen in verband met de verleende waarborg	240,0	—
01	06.17		Ontvangsten in het kader van de waarborgstelling m.b.t. de huisvesting	—	71,0
PROGRAMMA 40					
Rechtstreekse Schuld					
01	26.03		Intresten in het kader van een autonoom kasbeheer	700,0	—
01	96.01		Opname van leningen (pro memorie)	—	—
PROGRAMMA 50					
Intendancediensten					
01	16.09		Ontvangsten intendancediensten	—	20,0
DEPARTEMENT 3					
Departement Onderwijs					
ORGANISATIEAFDELING 30					
Departement Onderwijs (algemeen)					
PROGRAMMA 10					
Diverse intradepartementale ontvangsten					
02	12.01		Terugstorting van geldvoorschotten andere dan op bestaansmiddelen	2,0	—
02	16.01		Verkoop van publicaties, drukwerken enz.	3,0	—
02	06.01		Diverse andere ontvangsten	3,0	—
02	06.02		Ontvangsten departementaal fonds vervreemding onroerende goederen (pro memorie)	—	—
ORGANISATIEAFDELING 33					
Administratie Hoger Onderwijs, Wetenschappelijk Onderzoek					
PROGRAMMA 20					
Universitair Onderwijs					
02	46.01		Gebruiksvergoeding te betalen door U.Z. Gent	330,6	—

(in miljoenen franken)

CO	ART	HP	TEKSTEN	ALGEMENE ONTVANGSTEN	TOEGEWZEN ONTVANGSTEN -
----	-----	----	---------	-------------------------	----------------------------

ORGANISATIEAFDELING 34
Administratie Permanente Vorming

PROGRAMMA 10

Deeltijds Kunstonderwijs

02	06.01		Diverse ontvangsten		25.0
----	-------	--	---------------------------	--	------

ORGANISATIEAFDELING 35
Administratie Algemene Onderwijsdiensten en Voorlichting

PROGRAMMA 10

Studietoelagen en -financiering

02	34.01		Terugbetaling van toelagen		5.0
----	-------	--	----------------------------------	--	-----

PROGRAMMA 30

Leedingenvervoer

02	16.05		Ontvangsten voortvloeiend uit het vervoer van leerlingen		—
----	-------	--	--	--	---

PROGRAMMA 40

Algemeen onderwijs en vorming

02	16.04		Entreegelden, inschrijvingsgelden en schoolgelden - diverse ophrengsten der inrichtingen en diensten		285.0
02	06.10		Ontvangsten in het kader van de navorming (pro memorie)		—
02	76.02		Opbrengst van de verkoop van onroerende goederen (gedesaffecteerde gebouwen) (pro memorie)		—

ORGANISATIEAFDELING 36
Administratie Personeel van de Onderwijsinstellingen

PROGRAMMA 10

Teruggevorderde wedden en weddetoelagen

02	11.02		Terugbetaling van wedden en weddetoelagen (Gemeenschaps- en gesubsidieerd Onderwijs)		—
----	-------	--	--	--	---

(in miljoenen franken)

CO	ART	HP	TEKSTEN	ALGEMENE ONTVANGSTEN	TOEGEWEEZEN ONTVANGSTEN
DEPARTEMENT 4					
Departement Welzijn, Volksgezondheid en Cultuur					
ORGANISATIEAFDELING 40					
Departement WVC (algemeen)					
PROGRAMMA 10					
Diverse intradepartementale ontvangsten					
02	12.01		Terugstorting van geldvoorschotten andere dan op bestaansmiddelen	2,0	—
02	16.01		Verkoop van publicaties, drukwerken enz.	4,0	—
02	06.01		Diverse andere ontvangsten	2,3	—
02	34.01		Terugbetaling van toelagen	4,0	—
02	50.01		Terugbetaling van toelagen	1,0	—
02	06.02		Ontvangsten departementaal fonds vervreemding onroerende goederen (pro memorie)	—	—
ORGANISATIEAFDELING 44					
Administratie Kunst					
PROGRAMMA 10					
Beeldende kunsten en musea					
02	06.12		Diverse opbrengsten (pro memorie)	—	—
PROGRAMMA 50					
Algemeen kunstbeleid					
02	06.12		Diverse opbrengsten	—	25,0
DEPARTEMENT 5					
Departement Economische Zaken, Werkgelegenheid en Binnenlandse Aangelegenheden					
ORGANISATIEAFDELING 50					
Departement EWBA (algemeen)					
PROGRAMMA 10					
Diverse intradepartementale ontvangsten					
01	12.01		Terugstorting van geldvoorschotten andere dan op bestaansmiddelen	1,0	—
01	16.01		Verkoop van publicaties, drukwerken enz.	2,0	—
01	37.01		Terugbetaling van kredieten door gezinnen	5,0	—
01	06.01		Diverse andere ontvangsten	2,0	—
01	06.02		Ontvangsten departementaal fonds vervreemding onroerende goederen (pro memorie)	—	—

(in miljoenen franken)

CO	ART	HP	TEKSTEN	ALGEMENE ONTVANGSTEN	TOEGEWEEZEN ONTVANGSTEN
----	-----	----	---------	-------------------------	----------------------------

ORGANISATIEAFDELING 51

Administratie Economie

PROGRAMMA 10

Algemeen Economisch beleid

03	26.02		Intresten op uitstaande gelden (pro memorie)	—	
03	28.02		Aandeel in de exploitatiewinsten van openbare of privé bedrijven	1.0	
03	39.01		EFRO-tussenkomsten	25.0	
03	39.05		Terugbetaling door de EEG van beëindigingspremies voor de vaartuigen die onttrokken worden aan de zeevisserijactiviteiten	126.0	
03	89.03		Terugbetaling van middelen verleend aan de GIMV	775.0	

PROGRAMMA 40

Buitenlandse Handel en Exportbevordering

03	46.01		Terugbetaling door de VDBH in uitvoering van artikel 93 van het decreet van 25.06.1992	20.0	
----	-------	--	---	------	--

PROGRAMMA 60

Ontginning natuurlijke rijkdommen

03	06.22		Inkomsten in uitvoering van het decreet op het Grondfonds	—	
----	-------	--	---	---	--

PROGRAMMA 80

Heraanwending van activa

03	86.04		Terugbetaling van activa overgedragen in het kader van de B.W. van 16.01.1989 (pro memorie)	—	
----	-------	--	--	---	--

ORGANISATIEAFDELING 52

Administratie Werkgelegenheid

PROGRAMMA 30

Landbouwvorming

02	39.03		EOGFL-tussenkomsten	5.0	
----	-------	--	-------------------------------	-----	--

(in miljoenen franken)

CO	ART	HP	TEKSTEN	ALGEMENE ONTVANGSTEN	TOEGEWEEZEN ONTVANGSTEN
----	-----	----	---------	-------------------------	----------------------------

DEPARTEMENT 6

Departement Leefmilieu en Infrastructuur

ORGANISATIEAFDELING 60

Departement LIN (algemeen)

PROGRAMMA 10

Diverse intradepartementale ontvangsten

03	12.01		Terugstorting van geldvoorschotten andere dan op bestaansmiddelen	1,0	—
03	16.01		Verkoop van publicaties, drukwerken enz.	8,5	—
03	06.01		Diverse andere ontvangsten	4,0	—
03	06.50		Diverse vermogensontvangsten	5,0	—
03	06.02		Ontvangsten departementaal fonds vervreemding onroerende goederen (pro memorie)	—	—

ORGANISATIEAFDELING 61

Administratie Leefmilieu, Natuur en Landinrichting

PROGRAMMA 20

Natuurbehoud en Groenvoorziening

03	28.03		Visserijverloven	—	44,0
----	-------	--	----------------------------	---	------

PROGRAMMA 30

Ordering van het platteland

03	36.09		Ontvangsten voortvloeiend uit de toepassing van de wetten op de ruilverkaveling (o.a. bijdragen)	—	20,0
03	38.08		Inkomsten in het kader van de ruilverkaveling, de waterhuishouding, de Polders en de Wateringen	—	5,0
03	39.06		EOGFL en EFRO inkomsten in het kader van de landinrichting	—	30,0

PROGRAMMA 40

Watervoorziening

03	06.19		Inkomsten in het kader van de grondwaterwinning (Schadefonds)	—	6,0
----	-------	--	---	---	-----

(in miljoenen franken)

CO	ART	HP	TEKSTEN	ALGEMENE ONTVANGSTEN	TOEGEWENZEN ONTVANGSTEN
ORGANISATIEAFDELING 62					
Administratie Ruimtelijke Ordening en Huisvesting					
PROGRAMMA 10					
Ruimtelijke Ordening en Stedebouw					
03	16.11		Inkomsten in het kader van de planschade	—	52,0
PROGRAMMA 20					
Monumenten en Landschappen					
03	16.12		Diverse opbrengsten in de sector Monumenten en Landschappen	—	1,0
PROGRAMMA 40					
Huisvesting					
03	53.01		Terugbetaling van premies uit de huisvestingssector	—	52,0
ORGANISATIEAFDELING 64					
Administratie Waterinfrastructuur en Zeewezen					
PROGRAMMA 10					
Waterwegen en Binnenvaart					
03	39.01		EFRO- tussenkomsten	20,0	—
03	06.50		Terugbetaling van door het Gewest gedane uitgaven voor het herstel van schade veroorzaakt door derden aan waterwegen	10,0	—
PROGRAMMA 20					
Havens, Loodswezen en Zeescheepvaart					
03	06.50		Terugbetaling van door het Gewest gedane uitgaven voor het herstel van schade veroorzaakt door derden aan havens	13,0	—
03	16.08		Loods- en sleepgelden	2.040,0	—
03	16.09		L.O.A. (Loodsen op afstand)	5,4	—
03	16.10		VTS (Vessel Traffic Service)	65,4	—
03	59.02		Participatie door Nederland in de kostprijs voor de studie en bouw van de voorzieningen inzake de inrichting van een uitgebreide walradarketen langs de Westerschelde en haar mondingen	19,3	—
PROGRAMMA 40					
Algemeen infrastructuur- en Scheepvaartbeleid					
03	16.06		Verkoop van studies door het Waterbouwkundig laboratorium te Borgerhout .	—	5,0

(in miljoenen franken)

CO	ART	HP	TEKSTEN	ALGEMENE ONTVANGSTEN	TOEGEWZEN ONTVANGSTEN
----	-----	----	---------	-------------------------	--------------------------

ORGANISATIEAFDELING 65
Administratie Overheidsopdrachten, Gebouwen
en Gesubsidieerde Infrastructuur

PROGRAMMA 10

Gebouwen

01	28.01		Opbrengsten van domeingoederen	6,0	—
01	76.01		Opbrengst van de verkoop van onroerende goederen	5,0	—
01	76.04		Opbrengst van de verkoop van onroerende goederen in het bijzonder gebouwen	—	200,0
01	06.51		Ontvangsten in het kader van een beter en rationeler patrimoniumbeheer van de Vlaamse Gemeenschap (pro memorie)	—	—

DEPARTEMENT 8

Interdepartementale ontvangsten

ORGANISATIEAFDELING 81

Algemene ontvangsten

PROGRAMMA 10

Ontvangsten St.-Michielsakkoord

02	49 01		Inkomsten in uitvoering van het Sint-Michielsakkoord welke niet corresponderen met over te dragen bevoegdheden (pro memorie)	—	—
----	-------	--	--	---	---

ORGANISATIEAFDELING 82

Gemeenschapsaangelegenheden

PROGRAMMA 20

Algemene Ontvangsten van de federale overheid afkomstig,
voor gemeenschapsaangelegenheden

02	49.19		Financiering van het universitair onderwijs voor buitenlandse studenten (art. 62 van de bijzondere wet van 16 januari 1989)	345,7	—
02	49.21		Gedeelde belastingen	262.856,9	—
02	49.26		Ontvangsten voortvloeiend uit toepassing van art. 73 § 2 van de bijzondere wet van 16 januari 1989	99,8	—
02	49.27		Terugbetaling door de nationale overheid van ten onrechte door de ontvangers in de Schatkist gestorte ouderbijdragen in het kader van de jeugdbescherming	40,0	—
02	49.29	T	Kijk- en Luistergeld	14.531,1	—

(in miljoenen franken)

CO	ART	HP	TEKSTEN	ALGEMENE ONTVANGSTEN	TOEGEWENZ ONTVANGSTEN
ORGANISATIEAFDELING 83					
Gewestaangelegenheden					
PROGRAMMA 30					
Algemene Ontvangsten van de federale overheid afkomstig, voor gewestaangelegenheden					
03	49.01	T	Gewestelijke belastingen	15.979,4	—
03	49.18		Ontvangsten voortvloeiend uit art. 35 van de bijzondere wet van 16 januari 1989 (tewerkstellingsprogramma's)	7.484,9	—
03	49.20		Solidariteitsmechanisme (pro memorie)	—	—
03	49.22		Samengevoegde belastingen	141.944,5	—
03	49.25		Samengevoegde belastingen (art. 16bis) (pro memorie)	—	—
03	49.26		Bijkomende middelen (art. 35bis) (pro memorie)	—	—
03	54.01		EG Premies Landbouwsector (pro memorie)	—	—
03	69.01	T	Successierechten en recht van overgang bij overlijden	11.529,6	—
ORGANISATIEAFDELING 84					
Gemeenschappelijke ontvangsten					
PROGRAMMA 10					
Algemene ontvangsten					
01	01.01		Overboeking van orderekening opgericht bij art. 2 van het decreet van 30.06.1993 (p.m.)	—	—
01	01.02		Structurele meerontvangst n.a.v. afrekening inkomsten 1993	665,3	—
DEPARTEMENT 9					
College van Secretarissen-generaal					
ORGANISATIEAFDELING 99					
College van Secretarissen-generaal					
PROGRAMMA 10					
Interdepartementale bestaansmiddelen					
01	11.01		Terugbetaling a) van wedden, salarissen, enz... ten onrechte uitbetaald b) van wedden uitbetaald door de Vlaamse Gemeenschap, ten bate van bij parastatalen, ministeriële kabinetten enzovoort gedetacheerde of voor andere opdrachten ter beschikking gestelde ambtenaren en beambten	161,8	—
01	11.03		Terugbetaling van GEKO-premies	90,0	—
01	11.04		Terugbetaling wedden D.A.B. Luchthaven Antwerpen en Oostende	160,3	—
01	12.01		Storting aan de Schatkist van niet aangewende sommen door de rekenplichtigen die hun verrichtingen doen door middel van voorschotten — Terugstorting van geldvoorschotten op bestaansmiddelen	55,0	—
01	16.01		Verkoop van publicaties, drukwerken enz. aangekocht op bestaansmiddelen ..	2,0	—
01	77.01		Opbrengst van de verkoop van roerende vermogensgoederen aangekocht op bestaansmiddelen	2,0	—
01	06.01		Diverse andere ontvangsten m.b.t. bestaansmiddelen	2,0	—
Totaal ontvangsten :				460.738,6	1.514,2

TRADUCTION

MINISTÈRE DE LA COMMUNAUTÉ FLAMANDE

F. 94 — 990

22 DECEMBRE 1993. — Décret contenant le budget des Voies et Moyens de la Communauté flamande pour l'année budgétaire 1994 (1)

Le Conseil flamand a adopté et Nous, Gouvernement, sanctionnons ce qui suit :

Article 1er. Pour l'année budgétaire 1994, les recettes non affectées des organes et des services de la Communauté flamande sont estimées à :

(en millions de francs)

2.116,2

Ces recettes sont énumérées à la colonne « recettes générales » du tableau ci-après et sont indiquées par le code 01.

Art. 2. Pour l'année budgétaire 1994, les recettes non affectées de la Communauté flamande en ce qui concerne les matières visées à l'article 59bis de la Constitution, sont estimées à :

(en millions de francs)

278.545,4

Ces recettes sont énumérées à la colonne « recettes générales » du tableau ci-après et sont indiquées par le code 02.

Art. 3. Pour l'année budgétaire 1994, les recettes non-affectées de la Communauté flamande en ce qui concerne les matières visées à l'article 107quater de la Constitution, sont estimées à :

(en millions de francs)

180.077,0

Ces recettes sont énumérées à la colonne « recettes générales » du tableau ci-après et sont indiquées par le code 03.

Art. 4. Pour l'année budgétaire 1994, les recettes affectées des organes et des services de la Communauté flamande sont estimées à :

(en millions de francs)

291,0

Ces recettes sont énumérées à la colonne « recettes affectées » du tableau ci-après et sont indiquées par le code 01.

Art. 5. Pour l'année budgétaire 1994, les recettes affectées de la Communauté flamande en ce qui concerne les matières visées à l'article 59bis de la Constitution, sont estimées à :

(en millions de francs)

983,2

Ces recettes sont énumérées à la colonne « recettes affectées » du tableau ci-après et sont indiquées par le code 02.

Art. 6. Pour l'année budgétaire 1994, les recettes affectées de la Communauté flamande en ce qui concerne les matières visées à l'article 107quater de la Constitution, sont estimées à :

(en millions de francs)

240,0

Ces recettes sont énumérées à la colonne « recettes affectées » du tableau ci-après et sont indiquées par le code 03.

Art. 7. L'Exécutif flamand est autorisé à couvrir par des emprunts, l'excédent des dépenses sur les recettes du budget de la Communauté flamande pour les années budgétaires 1990 à 1994 incluses.

Le Ministre flamand des Finances et du Budget est autorisé :

1° à créer des moyens de financement productifs d'intérêts, y compris les billets de trésorerie tels que visés par la loi du 22 juillet 1991 relative aux billets de trésorerie et aux certificats de dépôt à concurrence du montant de l'autorisation visée au premier alinéa.

2° à fixer ou adapter les conditions et les délais de remboursement des emprunts à contracter dans le même cadre, aussi bien en Belgique qu'à l'étranger et en francs belges comme en devises étrangères ou, en général, à conclure des conventions de gestion à ce sujet avec les bailleurs de fonds.

3° à effectuer chaque opération financière, y compris l'octroi de la garantie de la Communauté flamande ou de la Région flamande, selon le cas, à de telles opérations par des tiers, dans l'intérêt général de la Trésorerie.

Art. 8. Conformément à l'article 1er, § 3, de la loi spéciale du 16 janvier 1989 relative au financement des Communautés et des Régions, le Gouvernement flamand est autorisé à utiliser les moyens pour le financement du budget des dépenses de la Communauté flamande, tant pour les matières visées à l'article 59bis que pour celles visées à l'article 107quater de la Constitution.

Art. 9. Les impôts directs et indirects existant le 31 décembre 1993, en principal et décimes additionnels, sont perçus, pendant l'année 1994, conformément aux lois, décrets, arrêtés et tarifs y compris ceux qui n'ont qu'un caractère temporaire ou provisoire.

Art. 10. Le Ministre flamand des Travaux publics, de l'Aménagement du Territoire et des Affaires intérieures est autorisé à percevoir le produit des taxes des plaques d'immatriculation des bateaux, des bateaux de plaisance et de pêche ainsi que le produit du péage pour la commande des ouvrages d'art sur les voies navigables au profit de la navigation de plaisance les dimanches et jours fériés (vignette de navigation).

Art. 11. Le présent décret produit ses effets le 1er janvier 1994.

Promulguons le présent décret, ordonnons qu'il soit publié au *Moniteur belge*.

Bruxelles, le 22 décembre 1993.

Le Ministre-Président du Gouvernement flamand,
L. VAN DEN BRANDE

Le Ministre flamand des Finances et du Budget, des Etablissements de Santé,
de l'Aide sociale et de la Famille,
Mme W. DEMEESTER-DE MEYER

(1) *Session 1992-1993.*

Documents. — Projet de décret : 14 - n° 1. — Exposés : 13-A - n° 1 + Erratum + Erratum. — Rapport de la Cour des Comptes : 17 - n° 1.

Session 1993-1994.

Rapport : 14 - n° 3.

Annales. — Discussion et adoption. Séances des 13, 14, 15, 16 et 17 décembre 1992.

(en millions de francs)

Code	Division organique	Programme	Numéro d'article	Programme horizontal	Libellés	Recettes générales	Recettes affectées
DEPARTEMENT 1. — Département de Coordination							
	10				<i>Département de Coordination (Général)</i>		
01		10			Recettes interdépartementales diverses	1,0	—
			12.01		Remboursement des avances de fonds autres que celles sur les moyens de subsistance		
			16.01		Vente de publications, d'imprimés, etc...	1,5	—
			06.01		Autres recettes diverses	1,0	—
			06.02		Recettes du fonds départemental pour l'aliénation d'immeubles (pour mémoire)	—	—
	13				<i>Administration de la programmation de la politique scientifique</i>		
01		10			Politique scientifique générale	8,3	—
			06.23		Produits divers dans le cadre de la politique scientifique		
DEPARTEMENT 2. — Département des Affaires générales et des Finances							
DIVISION ORGANIQUE 20. — Département des Affaires générales et des Finances (Général)							
					Programme 10. — Recettes interdépartementales diverses		
01			12.01		Remboursement des avances de fonds autres que celles sur les moyens de subsistance	2,0	—
01			16.01		Vente de publications, d'imprimés etc...	1,0	—
01			06.01		Autres recettes diverses	2,0	—
01			06.02		Recettes du fonds départemental pour l'aliénation d'immeubles (pour mémoire)	—	—
DIVISION ORGANIQUE 24. — Administration des Finances et du Budget							
					Programme 10. — Logistique financière générale		
01			76.01		Produit de la vente de biens immobiliers (pour mémoire)	—	—
01			76.03		Produit de la vente de biens immobiliers et en particulier de la vente de terrains (pour mémoire)	—	—
					Programme 30. — Garanties		
01			38.02		Contributions relatives à l'octroi de la garantie	240,0	—
01			06.17		Recettes dans le cadre des garanties relatives au logement	—	71,0
					Programme 40. — Dette directe		
01			28.03		Intérêts dans le cadre de la gestion autonome des fonds	700,0	—
01			96.01		Utilisation des emprunts (pour mémoire)	—	—
					Programme 50. — Services d'intendance		
01			16.09		Recettes des services d'intendance	—	20,0

(en millions de francs)

Code	Division organique	Programme	Numéro d'article	Programme horizontal	Libellés	Recettes générales	Recettes affectées
DEPARTEMENT 3. — Département de l'Enseignement							
DIVISION ORGANIQUE 30. — Département de l'Enseignement (Général)							
02			12.01		Programme 10. — Recettes interdépartementales diverses	2,0	—
02			16.01		Remboursement des avances de fonds autres que celles sur les moyens de subsistances	—	—
02			06.01		Vente de publications, d'imprimés etc.	3,0	—
02			06.02		Autres recettes diverses	3,0	—
					Recettes du fonds départemental pour l'aliénation d'immeubles (pour mémoire)	—	—
DIVISION ORGANIQUE 33. — Administration de l'Enseignement supérieur de la Recherche scientifique							
02			46.01		Programme 20. — Enseignement universitaire	25,0	—
					Indemnité d'utilisation à payer par l'U.Z. Gent	—	—
DIVISION ORGANIQUE 34. — Administration de la Formation permanente							
02			06.01		Programme 10. — Enseignement artistique à temps partiel	—	—
					Recettes diverses	—	—
DIVISION ORGANIQUE 35. — Administration des Services généraux de l'Enseignement et de l'Information							
02			34.01		Programme 10. — Allocations d'études et financement des études	5,0	—
					Remboursement des allocations	—	—
02			16.05		Programme 30. — Transport scolaire	—	86,2
					Recettes provenant du transport scolaire	—	—
02			16.04		Programme 40. — Enseignement général et formation	—	—
					Prix d'entrée, droits d'inscription et minerval — revenus divers des établissements et des services	285,0	—
02			06.10		Recettes dans le cadre de la formation continue (pour mémoire)	—	—
02			78.02		Produit de la vente de biens immobiliers (bâtiments désaffectés) (pour mémoire)	—	—
DIVISION ORGANIQUE 36. — Administration du Personnel des Etablissements d'Enseignement							
02			11.02		Programme 10. — Traitements et allocations de traitement revendiqués	—	872,0
					Remboursement des traitements et allocations de traitement (Enseignement communautaire et subventionné)	—	—

(en millions de francs)							
Code	Division organique	Programme	Numéro d'article	Programme horizontal	Libellés	Recettes générales	Recettes affectées
DEPARTEMENT 4. — Département de l'Aide sociale, de la Santé publique et de la Culture							
DIVISION ORGANIQUE 40. — Département de l'Aide sociale, de la Santé publique et de la Culture (Général)							
					Programme 10. — Recettes interdépartementales diverses		
					Remboursement des avances de fonds autres que celles sur les moyens de subsistance	2,0	—
02			12.01				
					Vente de publications, d'imprimés etc.	4,0	—
02			18.01				
					Autres recettes diverses	2,3	—
02			08.01				
					Remboursement d'allocations	4,0	—
02			34.01				
					Recettes du fonds départemental pour l'aliénation d'immeubles (pour mémoire)	1,0	—
02			50.01				
						—	
02			06.02				
DIVISION ORGANIQUE 44. — Administration des Arts							
					Programme 10. — Arts plastiques et musées		
					Revenus divers (pour mémoire)	—	—
02			06.12				
					Programme 50. — Politique générale en matière des arts		
					Revenus divers	—	25,0
02			06.12				
DEPARTEMENT 5. — Département de l'Economie, de l'Emploi et des Affaires intérieures							
DIVISION ORGANIQUE 50. — Département de l'Economie, de l'Emploi et des Affaires intérieures (Général)							
					Programme 10. — Recettes interdépartementales diverses		
					Remboursement des avances de fonds autres que celles sur les moyens de subsistance	1,0	—
01			12.01				
					Vente de publications, d'imprimés etc.	2,0	—
01			16.01				
					Remboursement de crédits par les ménages	5,0	—
01			37.01				
					Autres recettes diverses	2,0	—
01			06.01				
					Recettes du fonds départemental pour l'aliénation d'immeubles (pour mémoire)	—	—
01			06.02				
DIVISION ORGANIQUE 51. — Administration de l'Economie							
					Programme 10. — Politique économique générale		
					Intérêts des investissements (pour mémoire)	—	—
					Quote-part dans les bénéfices d'exploitation des entreprises publiques ou privées	1,0	—
03			26.02				
03			28.02				
					Interventions FEDR	25,0	—
06			39.01				
					Remboursement par la CEE des primes d'arrêt définitif pour les bateaux retirés de la pêche maritime	126,0	—
03			39.05				
					Remboursement des moyens octroyés à la G.I.M.V.	775,0	—
03			89.03				
					Programme 40. — Commerce extérieur et Promotion de l'Exportation		
					Remboursement par le V.D.B.H. en exécution de l'article 93 du décret du 25 juin 1992	20,0	—
03			46.01				

(en millions de francs)							
Code	Division organique	Programme	Numéro d'article	Programme horizontal	Libellés	Recettes générales	Recettes affectées
03			06.22		Programme 60. — Exploitation des ressources naturelles Recettes résultant de l'exécution du décret relatif au Fonds de gravier	—	25,0
03			86.04		Programme 80. — Réaffectation de l'actif Remboursement de l'actif transféré dans le cadre de la loi spéciale du 16 janvier 1989 (pour mémoire)	—	—
02			39.03		DIVISION ORGANIQUE 52. — Administration de l'Emploi Programme 30. — Formation agricole Interventions FEOGA	5,0	—
					DEPARTEMENT 6. — Département de l'Environnement et de l'Infra- structure		
					DIVISION ORGANIQUE 60. — Département de l'Environnement et de l'Infra- structure (Général)		
03			12.01		Programme 10. — Recettes interdépartementales diverses 1 Remboursement des avances de fonds autres que celles sur les moyens de subsistances	1,0	—
03			16.01		Vente de publications, d'imprimés etc...	8,5	—
03			06.01		Autres recettes diverses	4,0	—
03			06.50		Recettes patrimoniales diverses	5,0	—
03			06.02		Recettes du fonds départemental pour l'aliénation d'immeubles (pour mémoire)	—	—
					DIVISION ORGANIQUE 61. — Administration de l'Environnement, de la Nature et de la Rénovation rurale		
03			28.03		Programme 20. — Conservation de la Nature et Espaces verts Permis de pêche	—	44,0
03			38.09		Programme 30. — Rénovation rurale Recettes résultant de l'application des lois sur le remembrement (e.a. contri- butions)	—	20,0
03			38.08		Revenus dans le cadre du remembrement, du régime des eaux, des Folders et Wateringues	—	5,0
03			39.06		Revenus provenant du FEOGA et du FEDR dans le cadre de la rénovation rurale	—	30,0
03			06.19		Programme 40. — Distribution des Eaux Revenus dans le cadre de l'exploitation des eaux souterraines (fonds d'indem- nisation)	—	6,0
					DIVISION ORGANIQUE 62. — Administration de l'Aménagement du Terr- toire et du Logement		
03			16.11		Programme 10. — Aménagement du Territoire et Urbanisation Revenus dans le cadre des indemnités liées aux servitudes d'urbanisme	—	52,0
03			16.12		Programme 20. — Monuments et Sites Recettes diverses dans le secteur des Monuments et des Sites	—	1,0
03			53.01		Programme 40. — Logement Remboursement des primes dans le secteur du logement	—	52,0

						(en millions de francs)	
Code	Division organique	Programme	Numéro d'article	Programme horizontal	Libellés	Recettes générales	Recettes affectées
DIVISION ORGANIQUE 64. — Administration de l'Infrastructure des Eaux et de la Marine							
03			39.01		Programme 10. — Cours d'eau et Navigation intérieures	20,0	—
03			06.50		Interventions FEDR	10,0	—
					Remboursement des dépenses faites par la Région pour la réparation des dommages causés par des tiers aux cours navigables		
03			06.50		Programme 20. — Ports, Pilotage et Marine	13,0	—
					Remboursement des dépenses faites par la Région pour la réparation des dommages causés par des tiers aux ports		
03			16.08		Droits de pilotage et de remorquage	2 040,0	—
03			16.09		Pilotage à distance	5,4	—
03			16.10		V.T.S. (Vessel Traffic Service)	65,4	—
03			59.02		Participation des Pays-Bas aux frais d'étude et de construction d'un système de navigation par radar le long de l'Escaut occidental et de ses bouches	19,3	—
					Programme 40. — Politique générale en matière de l'infrastructure et de la Marine		
03			16.06		Ventes d'études par le « Waterbouwkundig laboratorium » à Borgerhout	—	5,0
DIVISION ORGANIQUE 65. — Administration des marchés publics, des Bâtiments et de l'Infrastructure subsidée							
					Programme 10. — Bâtiments		
01			28.01		Produits des biens domaniaux	6,0	—
01			76.01		Produit de la vente de biens immobiliers	5,0	—
01			76.04		Produit de la vente de biens immobiliers et en particulier de bâtiments	—	200,0
01			06.51		Recettes résultant d'une gestion plus adéquate et plus rationnelle du patrimoine de la Communauté flamande (pour mémoire)	—	—
DEPARTEMENT 8. — Recettes interdépartementales							
DIVISION ORGANIQUE 81. — Recettes générales							
02			49.01		Programme 10. — Recettes résultant de l'accord St. Michel	—	—
					Recettes résultant de l'exécution de l'accord St. Michel qui ne correspondent pas avec les compétences à transférer (pour mémoire)		
DIVISION ORGANIQUE 82. — Matières communautaires							
02			49.19		Programme 20. — Recettes générales provenant de l'autorité fédérale pour les matières communautaires	345,7	—
02			49.21		Financement de l'enseignement universitaire pour les étudiants étrangers (article 62 de la loi spéciale du 16 janvier 1989)	262 856,9	—
02			49.26		Impôts ventilés	99,8	—
02			49.27		Recettes résultant de l'application de l'article 73, § 2, de la loi spéciale du 16 janvier 1989	—	—
					Remboursement par l'autorité nationale des contributions des parents dans le cadre de la protection de la jeunesse, versée indûment au Trésor par les receveurs	0,0	—
02			49.29	T	Redevance radio et télévision	14 531,1	—

(en millions de francs)							
Code	Division organique	Programme	Numéro d'article	Programme horizontal	Libellés	Recettes générales	Recettes affectées
DIVISION ORGANIQUE 83. — Matières régionales							
Programme 30. — Recettes générales provenant de l'autorité fédérale pour les matières régionales							
03			49.01	T	Impôts régionaux	15 979,4	—
03			49.18		Recettes résultant de l'article 35 de la loi spéciale du 16 janvier 1989 (programmes de mise au travail)	7 484,9	—
03			49.20		Mécanisme de solidarité (pour mémoire)	—	—
03			49.22		Impôts conjoints	141 944,5	—
03			49.25		Impôts conjoints (article 16bis) (pour mémoire)	—	—
03			49.26		Moyens supplémentaires (article 35bis) (pour mémoire)	—	—
03			54.01		Primes CEE Secteur agricole (pour mémoire)	—	—
03			69.01	T	Droits de succession et de mutation par décès	11 529,6	—
DIVISION ORGANIQUE 84. — Recettes Communes							
01			01.01		Programme 10. — Recettes générales	—	—
					Transfert du compte d'ordre créé par l'article 2 du décret du 30 juin 1993 (pour mémoire)	—	—
01			01.02		Recettes supplémentaires structurelles après le règlement des recettes 1993	665,3	—
DEPARTEMENT 9. — Collège des Secrétaires généraux							
DIVISION ORGANIQUE 99. — Collège des Secrétaires généraux							
01			11.01		Programme 10. — Moyens de subsistance interdépartementaux	—	—
					Remboursement	—	—
					a) de traitements, salaires etc. indûment payés	161,8	—
					b) de traitements payés par la Communauté flamande au bénéfice des fonctionnaires et agents détachés auprès des parastataux, cabinets ministériels etc. ou mis à la disposition pour d'autres fonctions	—	—
					Remboursement des primes GEKO	90,0	—
					Remboursement des traitements D.A.B. Aéroports d'Anvers et d'Ostende	160,3	—
					Versement au Trésor des sommes non affectées par les comptables qui font leurs opérations par des avances — Versement des avances de fonds sur les moyens de subsistance	55,0	—
					Vente de publications, d'imprimés etc. achetés sur les moyens de subsistance	2,0	—
					Produit de la vente de biens patrimoniaux mobiliers achetés sur les moyens de subsistance	2,0	—
					Autres recettes quelconques relatives aux moyens de subsistance	2,0	—
TOTAL RECETTES						460 738,6	1 514,2